
Guide de l'utilisateur

Cibăs

PLATEFORMES ET CABINES ÉLÉVATRICES

Merci d'avoir choisi Cibes Lift !

Chaque élévateur est unique. Relevez le numéro de série de votre élévateur et utilisez-le pour contacter votre technicien Cibes Lift.

MON CIBES LIFT

Nom du propriétaire de l'élévateur :

Raison sociale du revendeur agréé Cibes :

Numéro de téléphone du revendeur agréé Cibes :

Numéro de l'élévateur :

Date de fabrication :

Numéro de CIDs :

Modèle d'élévateur :

Version du logiciel :

Garantie :

Signature du revendeur agréé Cibes :

Distributeur :



SOMMAIRE

Introduction	4
Définitions et symboles	5
Instructions de sécurité	6
Fonctionnement	8
Équipement de sécurité	10
En cas de panne	12
Prolonger la durée de vie de votre élévateur	13
Comment nettoyer votre élévateur	14
Comment nettoyer votre Cibes Air	15

Introduction

Le présent document constitue un complément au manuel d'utilisation et de maintenance.

Une maintenance régulière est essentielle pour assurer votre sécurité et le bon fonctionnement de l'élévateur. Pour garantir le bon fonctionnement de l'élévateur, le propriétaire doit lire attentivement et comprendre le contenu de ce manuel avant d'utiliser l'élévateur. Le propriétaire de l'élévateur doit conserver ces instructions en vue d'une utilisation ultérieure.

PRÉFACE

L'élévateur est fabriqué et conçu pour être assemblé comme décrit dans les instructions d'assemblage de Cibes. Tout ajout ou modification de l'élévateur non autorisé ou non effectué par Cibes ou ses partenaires certifiés peut affecter le fonctionnement et la sécurité de l'élévateur. Si une pièce de l'élévateur doit être remplacée, elle doit être achetée et fournie par Cibes. Le fabricant n'est pas responsable des défauts de fonctionnement ou de sécurité résultant de pièces, de modifications ou d'ajouts non autorisés. L'élévateur est conçu pour être utilisé de la manière décrite dans le présent guide de l'utilisateur. Le fabricant n'est pas responsable des défauts de fonctionnement ou de sécurité dus à une utilisation imprudente ou à du vandalisme.

Cibes Lift AB fabrique des élévateurs homologués et certifiés par des organismes notifiés de l'UE.

Les produits Cibes Lift AB font l'objet d'inspections et de contrôles de qualité approfondis avant de quitter l'usine.

Cibes Lift AB

E-mail : info@cibesliftgroup.com

Téléphone : +46 26 17 14 00

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

L'installation, l'entretien et la maintenance doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Tout non-respect de ces instructions peut compromettre le système de sécurité de l'élévateur et entraîner potentiellement des blessures graves voire mortelles. Cibes Lift Group AB n'est pas responsable des dommages matériels, des réclamations au titre de la garantie ou des dommages corporels, y compris la mort, dus à une non-conformité.

Après l'installation, l'élévateur doit être inspecté et entretenu au moins une fois par an. Le nombre d'inspections varie en fonction de l'utilisation, de l'environnement et des réglementations locales. En tant que propriétaire, vous devez veiller à ce que l'ascenseur soit entretenu régulièrement.

Ce manuel comprend une partie des recommandations d'entretien de Cibes. Le manuel d'entretien fourni avec l'élévateur doit être mis à jour au moment de l'entretien et conservé par le propriétaire. Le manuel d'entretien est fourni en complément des instructions du manuel d'utilisation et de maintenance.

Assurez-vous que votre installateur Cibes Lift partage une copie de la garantie des pièces et de toute documentation relative à l'utilisation de l'élévateur et à sa garantie.

Ces instructions sont d'ordre général. Nous nous réservons le droit de mettre à jour et de modifier le contenu du présent document. La marque Cibes appartient à © Cibes Lift Group AB.

Définitions et symboles

La liste ci-dessous reprend un certain nombre de termes et de définitions figurant dans le corps de ce manuel.

LES PERSONNES

Propriétaire : La personne qui possède l'élévateur.

Utilisateur : Une personne qui utilise l'élévateur.

Personnel compétent : Une personne possédant une formation, des connaissances et une expérience pratique dans la maintenance sécurisée des élévateurs Cibes.

MODÈLES D'ÉLÉVATEUR

Cibes A4000

Cibes A5000

Cibes Air

Cibes Cloud Plus

Cibes C1 Pure

FONCTIONNALITÉS

Automatisation des portes : option permettant l'ouverture automatique des portes palières à l'arrivée de l'élévateur.

Bouton d'appel : bouton situé sur le côté du cadre de porte permettant d'appeler l'élévateur jusqu'au palier souhaité.

Panneau de contrôle : situé à l'intérieur de l'élévateur, le panneau de contrôle contient les boutons de commande de l'élévateur.

Boutons de commande : les boutons du panneau de contrôle commandent à l'élévateur de se rendre au palier choisi. Ils ont la priorité sur le bouton d'appel. Les boutons de commande sont de type "hold to run", ce qui signifie qu'ils doivent rester actionnés pendant toute la durée du trajet dans l'élévateur.

Arrêt d'urgence : bouton-poussoir situé sur le panneau de contrôle qui permet d'arrêter complètement l'élévateur. Lorsqu'il est activé, il coupe l'alimentation électrique de l'élévateur, ce qui arrête immédiatement la plateforme. Pour redémarrer l'élévateur, l'arrêt d'urgence doit être débloqué.

Bords de sécurité : des profils de pression mécanique se trouvent sur trois des quatre côtés du plancher de l'élévateur afin de garantir la sécurité des passagers. Ils empêchent que des vêtements ou d'autres objets se coincent entre le plancher et la gaine de l'élévateur. Lorsqu'une pression est appliquée, l'élévateur s'arrête par mesure de sécurité.

Barre de sécurité : un profil de pression mécanique se trouve au-dessus du panneau de contrôle afin de garantir la sécurité des passagers. Il empêche que des vêtements ou d'autres objets se coincent entre le panneau arrière et la gaine de l'élévateur. Lorsqu'une pression est appliquée, l'élévateur s'arrête par mesure de sécurité.

SYMBOLES



Danger



Mesure de sécurité



Attention

Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

L'élévateur est conçu pour le transport de personnes uniquement. Cibes décline toute responsabilité si l'élévateur est utilisé à d'autres fins que le transport de personnes.



Seul du personnel compétent est autorisé à réparer et à entretenir l'élévateur. En tant qu'utilisateur, vous n'êtes pas autorisé à effectuer des travaux sur l'élévateur à moins d'être une personne compétente disposant de la formation et de l'expérience pratique nécessaires pour effectuer l'installation, l'entretien et la maintenance de l'élévateur en toute sécurité.

ACTIONS INTERDITES

- Ne pas vaporiser d'eau sur l'élévateur.
- Ne pas s'appuyer sur les parois de la gaine de l'élévateur.
- Ne pas sauter dans l'élévateur lorsqu'il est en marche.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'élévateur sans surveillance.
- Ne pas forcer les portes ou ne pas essayer de les ouvrir lorsque l'élévateur est en marche.
- Ne pas utiliser l'élévateur en cas d'incendie, de tremblement de terre ou si son comportement est anormal.
- Ne pas déplacer ou rendre illisibles les étiquettes d'avertissement et les instructions de sécurité.
- Ne pas retirer de pièces de l'élévateur ni forcer sur l'élévateur ou l'endommager.
- Ne pas utiliser l'élévateur pour transporter des marchandises lourdes ou surdimensionnées.
- Ne jamais tenter d'évacuer soi-même les passagers de l'élévateur si celui-ci s'est arrêté entre deux paliers.

ACTIONS OBLIGATOIRES

- Utiliser l'élévateur uniquement de la manière décrite dans le présent manuel.
- Faire attention aux bords de sécurité : vêtements coincés, pression involontaire, etc.
- Se familiariser avec l'utilisation du système de communication présent dans l'élévateur.
- Savoir localiser l'alimentation électrique de l'élévateur et la débrancher en cas d'urgence.
- Conseiller aux utilisateurs de fauteuils roulants de bloquer les roues de leur fauteuil dans l'élévateur.
- Si un animal doit être transporté dans l'élévateur, s'assurer qu'il n'interfère avec aucun bord de sécurité.

ÉLÉVATEURS EXTÉRIEURS

La garantie peut être annulée si un élévateur conçu pour une utilisation en intérieur est installé à l'extérieur.

RÉINITIALISATION

La réinitialisation du système de commande est nécessaire dans les cas suivants :

- L'élévateur est éteint ou a été privé d'électricité pendant une période prolongée (> 60 min.).
- L'élévateur ne fonctionne pas comme prévu en raison d'une défaillance du système.

INONDATIONS ET PLUIES



En cas d'inondations prévisibles, amener l'élévateur à un niveau supérieur afin d'éviter d'endommager la machinerie située derrière le panneau de contrôle. Si de l'eau pénètre dans l'élévateur, couper l'alimentation électrique et contacter votre personnel de maintenance.




Fonctionnement

FONCTIONNEMENT DANS DES CONDITIONS NORMALES


1. Appeler l'élévateur

- a. Appuyer sur le bouton d'appel situé sur le cadre de porte pour appeler l'élévateur. *L'élévateur peut être équipé en option d'une télécommande ou d'un bouton d'appel par contact au coude.*
- b. Lorsque la plateforme atteint le palier, ouvrir la porte et entrer dans l'élévateur. *La porte s'ouvrira automatiquement si l'élévateur est équipé d'un système d'automatisation de la porte, disponible en option.*

 Il est impossible d'ouvrir la porte de l'élévateur lorsque la plateforme se déplace.

2. Utiliser l'élévateur

- a. Une fois que vous êtes entré dans l'appareil et que la porte se ferme, l'élévateur est prêt à être utilisé.
- b. **Pour les plateformes élévatrices :** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de commande du palier souhaité. La plateforme reste en mouvement tant que le bouton de commande est actionné. Lorsque le palier est atteint, l'élévateur s'arrête.
Pour les cabines élévatrices : Appuyer sur le bouton de l'étage désiré. L'élévateur démarre automatiquement et se déplace jusqu'au palier souhaité.
- c. Lorsque l'élévateur atteint le palier souhaité, la porte de l'élévateur peut être ouverte.

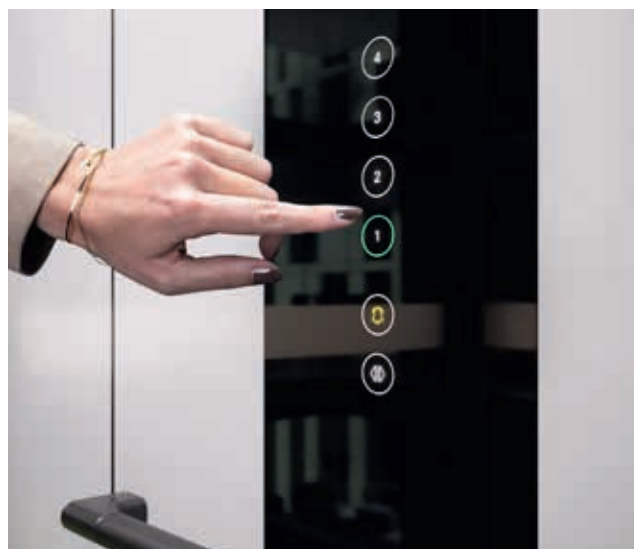
 Le fonctionnement de l'élévateur à l'aide des boutons de commande est prioritaire sur le fonctionnement par les boutons d'appel.



Bouton d'appel standard



Panneau de contrôle Cibes A5000.



Panneau de contrôle Cibes C1 Pure.

UTILISATION DE PORTES AUTOMATIQUES

En option, votre élévateur peut être équipé de portes automatiques.



Ne jamais forcer l'ouverture de la porte, sous peine de l'endommager et de devoir remplacer des pièces.

1. Appeler l'élévateur

- a. Appuyer sur le bouton d'appel.
- b. Lorsque l'élévateur a atteint le palier, la porte s'ouvre et vous pouvez entrer dans l'élévateur.

2. Utiliser l'élévateur

- a. Pour fermer la porte :
 - i. Attendre, la porte se ferme automatiquement à la fin de la temporisation.
 - ii. Appuyer sur le bouton de commande du palier désiré. La porte se ferme instantanément.
- b. Pour ouvrir la porte sur le même palier ou redémarrer la minuterie :
 - i. Appuyer sur le bouton de commande de votre palier. La porte s'ouvre/la minuterie est réinitialisée.
- c. Lorsque l'élévateur atteint le palier souhaité, la porte s'ouvre automatiquement. *Les plateformes élévatrices sont équipées de portes battantes et les cabines élévatrices de portes coulissantes.*



Dispositif d'ouverture automatique de porte Cibes Cloud Plus avec porte battante.



Dispositif d'ouverture automatique de porte Cibes C1 Pure avec portes coulissantes.

FONCTIONNEMENT EN CAS DE PANNE DE COURANT

L'élévateur possède un dispositif électrique de descente d'urgence. En cas de panne de courant, un passager peut faire descendre l'élévateur jusqu'au palier inférieur le plus proche à l'aide de n'importe quel bouton de commande. Une fois que l'élévateur a atteint le palier inférieur le plus proche, la porte s'ouvre et les passagers peuvent sortir. L'élévateur se met alors hors service jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie.

Notez que le dispositif de descente d'urgence présente les caractéristiques suivantes :

- Lors de la descente de secours, la vitesse de déplacement est considérablement réduite.
- Tous les boutons de commande font descendre l'élévateur.
- Le système de sécurité de l'élévateur est toujours activé pendant la descente de secours.
- L'éclairage de secours et le système téléphonique resteront opérationnels jusqu'à une heure après la coupure de courant.
- Les portes peuvent être rouvertes de l'intérieur ou de l'extérieur de l'élévateur à l'aide de n'importe quel bouton.
- L'élévateur se déplacera jusqu'au palier inférieur le plus proche et restera non opérationnel jusqu'à ce que le courant soit rétabli. Il fonctionnera environ 10 secondes après le rétablissement du courant.
- Si l'élévateur a été privé d'électricité pendant une période prolongée, sa batterie doit être rechargée pendant une journée avant qu'il soit opérationnel.

Si l'élévateur doit être utilisé de l'extérieur, la descente de secours et l'ouverture manuelle de la porte ne peuvent être effectuées que par du personnel compétent.



Ne jamais tenter de sortir de l'élévateur si celui-ci est bloqué entre deux paliers. Dans ce cas, utiliser le téléphone d'urgence et contacter une personne formée aux procédures de sauvetage.

Équipement de sécurité

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

1. Arrêt d'urgence

Le panneau de commande est doté d'un bouton d'arrêt d'urgence qui doit être enfoncé pour être activé. Lorsqu'il est activé, un indicateur LED sur le bouton s'allume en rouge et l'ascenseur s'arrête. Pour désactiver l'arrêt d'urgence, tournez le bouton d'arrêt d'urgence comme indiqué sur le bouton. L'indicateur LED s'éteint et l'ascenseur est à nouveau actif.

- Ci-dessous sont illustrés les boutons d'urgence des modèles Cibes A4000/A5000 et Cibes Cloud Plus, et à droite ceux du Cibes Air. Le bouton d'arrêt est rouge et le bouton d'alarme est jaune.
- Sur le Cibes Air, le bouton d'arrêt d'urgence est activé par une pression vers le bas. Appuyer sur l'embout métallique exposé et soulever le bouton d'urgence pour le désactiver. *Les cabines élévatoires ne sont pas équipées de boutons d'urgence.*



a. Boutons d'urgence du Cibes A5000 : le bouton d'arrêt est rouge et le bouton d'alarme est jaune.

2. Bouton d'alarme

Le panneau de contrôle de l'ascenseur est doté d'un bouton d'alarme pour les alertes manuelles de dysfonctionnement. Une pression sur ce bouton déclenche un signal d'alarme sonore. Si l'ascenseur est équipé d'un système de communication intégré, une pression de 10 secondes sur le bouton d'alarme déclenche l'appel d'urgence.

Si l'ascenseur ne possède pas de système de communication intégré, l'ascenseur est équipé d'un combiné téléphonique externe et l'appel d'urgence n'est pas activé par le bouton d'alarme. Utiliser alors le combiné pour appeler le numéro souhaité.



Le bouton d'alarme du Cibes C1 Pure est jaune.



a. Boutons d'urgence du Cibes Cloud Plus : le bouton d'arrêt est rouge et le bouton d'alarme est jaune.



b. Boutons d'urgence du Cibes Air : le bouton d'arrêt est rouge et le bouton d'alarme est jaune. Le bouton d'arrêt d'urgence est activé par une pression vers le bas. Pour le désactiver, appuyer vers le bas sur l'embout métallique exposé et tirer le bouton d'urgence vers le haut.

3. Téléphonie

L'élève est équipé d'un système téléphonique pour les communications d'urgence.

- a. Si l'élève est doté d'un combiné téléphonique externe, composer le numéro choisi sur le clavier.
- b. Si l'élève est doté d'un système téléphonique intégré, maintenir le bouton d'alarme jaune enfoncé pendant 10 secondes pour déclencher l'appel vers le(s) numéro(s) préprogrammé(s). Plusieurs numéros peuvent être enregistrés. Si le premier numéro appelé ne décroche pas, le système compose automatiquement le deuxième numéro, et ainsi de suite.



Système de communication du Cibes A5000.



Système de communication du Cibes Air.



Le système de communication du Cibes Cloud Plus est derrière le panneau.

Un voyant jaune clignote pour indiquer que le système téléphonique est en ligne. Lorsqu'un appel est déclenché, un voyant vert commence à clignoter. Une fois que l'appel est connecté, le voyant vert reste allumé.


- c. Ci-dessous sont indiqués les systèmes de communication pour Cibes A5000 et Cibes Air.

4. Bords de sécurité et barre de sécurité

L'élève est doté de bords de sécurité sur trois côtés du plancher et d'une barre de sécurité au-dessus du panneau de contrôle.

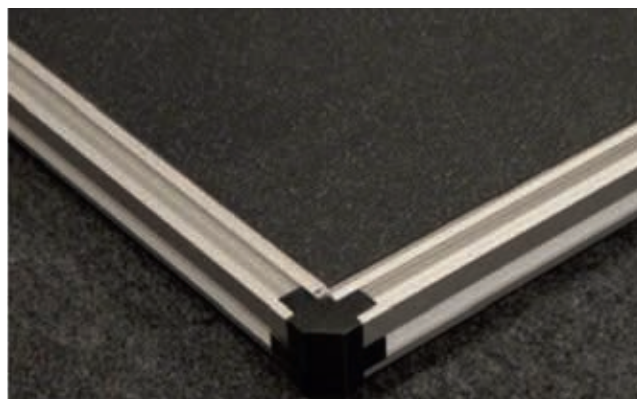
L'élève s'arrête si :

- a. La barre de sécurité ou l'un des bords de sécurité est poussé vers le bas.
- b. Quelque chose est coincé entre la gaine de l'élève et les bords / la barre de sécurité.

 Pour recommencer à utiliser l'élève, aucune pression ne doit s'exercer sur la barre / les bords de sécurité et l'utilisateur de l'élève doit maintenir le bouton de commande enfoncé.



Barre de sécurité du Cibes Air.



Bord de sécurité standard.

En cas de panne

- ⚠ Ne jamais tenter de sortir de l'élèvevateur si celui-ci est bloqué entre deux paliers. Dans ce cas, utiliser le téléphone d'urgence pour appeler à l'aide.

Si l'élèvevateur ne démarre pas, effectuer les contrôles de base suivants :

- **Les portes palières sont-elles correctement fermées ?**
L'élèvevateur ne peut pas se déplacer si une porte est ouverte.
- **L'élèvevateur a-t-il été privé d'électricité pendant plus de deux heures ?**
Selon la durée de la coupure de courant et du niveau de charge de vos batteries, une recharge peut s'avérer nécessaire. Contacter le personnel de maintenance en cas de doute ou après une coupure de courant de dix heures. Si les batteries doivent être rechargées, le bouton d'appel clignote.
- **L'un des bords de sécurité ou la barre de sécurité sont-ils activés ?**
Retirer toute pression sur l'équipement de sécurité.
- **Le bouton d'urgence est-il activé ?**
A5000 : tourner le bouton pour le désactiver.
Cibes Air : Appuyer sur l'extrémité métallique exposée et relever le bouton d'arrêt d'urgence.
- **Les voyants de l'élèvevateur clignotent-ils ?**
L'élèvevateur est en train de se réinitialiser et recommencera à fonctionner dans deux minutes.
- **Une alarme sonore se fait-elle entendre et les boutons du panneau de contrôle clignotent-ils ?**
L'élèvevateur est en surcharge.
- **Un message s'affiche-t-il sur l'indicateur de niveau à l'arrivée au palier ?**
Signaler ce message à votre technicien pour qu'il établisse un diagnostic.

Si rien de tout cela ne fonctionne :

- **Contactez votre équipe de maintenance Cibes Lift**
Elle sera en mesure de remettre l'élèvevateur en état de marche.

APPLICATION CIBES CiMon



Nous vous recommandons de télécharger l'application « CLG CiMon » depuis l'App Store (iPhone) ou Google Play (Android). Cette application vous aidera à fournir des informations utiles sur l'élèvevateur à un technicien Cibes Lift en cas de dysfonctionnement de l'élèvevateur.

Une fois que vous êtes sur l'application, une liste des appareils Bluetooth disponibles s'affiche. Sélectionner votre élèvevateur dans cette liste. L'application demandera de saisir le numéro CiDis de l'élèvevateur,

qui a été communiqué lors de l'installation. Lorsque cela est fait, un code que vous devez donner au technicien de l'élèvevateur s'affiche sur votre écran. Ce code permettra au technicien de se connecter à distance à votre élèvevateur. Il vous permet également de télécharger et d'envoyer le fichier journal de l'élèvevateur au technicien. *Cette application ne fonctionne que pour les élèvevateurs fabriqués à partir de janvier 2023.*



Prolonger la durée de vie de votre élévateur

Installer un élévateur revient à investir dans votre confort. Votre élévateur doit être utilisé et entretenu correctement pour prolonger sa durée de vie.

TROIS FAÇONS DE PROLONGER LA DURÉE DE VIE DE VOTRE ÉLÉVATEUR

1. Respecter les instructions de ce manuel d'utilisation

Conserver ce manuel pour assurer le bon fonctionnement de votre élévateur.

2. Programmer une maintenance régulière

Le respect du calendrier d'entretien permet de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

3. Effectuer des contrôles réguliers

Inspecter les pièces de votre élévateur, comme les boutons et les poignées, afin de prévenir d'éventuels dysfonctionnements entre les interventions de maintenance.

Si l'élévateur commence à émettre des sons étranges, contacter votre équipe de maintenance.

Comment contacter Cibes Lift

Vous pouvez nous contacter pour obtenir des conseils. En tant que fabricant, nous nous engageons à répondre à vos demandes. Veuillez nous envoyer un e-mail indiquant le numéro de votre élévateur à info@cibeslift.fr



Nettoyer votre élévateur

Étant donné la diversité des matériaux utilisés dans la fabrication des élévateurs, veillez à utiliser le bon produit au bon endroit pour garantir la longévité des pièces de votre appareil.

Pour que votre élévateur reste propre tout au long de sa durée de vie, respecter les étapes suivantes :

NETTOYER VOTRE ÉLÉVATEUR

1. Nettoyage de l'intérieur

- a. Utiliser une solution à base d'alcool sur les surfaces peintes telles que le panneau de contrôle. Veiller à ne pas la vaporiser directement sur les boutons.
- b. Sur les surfaces non peintes, telles que les boutons, il est recommandé d'utiliser une solution sans alcool afin de ne pas endommager les plastiques au fil du temps.
- c. Utiliser un aspirateur pour nettoyer le sol.



Maintenir tout liquide à l'écart des composants électroniques. Si un tel contact se produit, débrancher immédiatement l'élévateur et essuyer autant que possible la pièce concernée puis contacter votre équipe de maintenance.

2. Nettoyage du plafond

Utiliser un aspirateur avec un embout souple pour enlever la poussière. En cas de taches, les éliminer avec un chiffon. Veillez à ne pas toucher les surfaces lumineuses.

3. Nettoyage du fond de la fosse

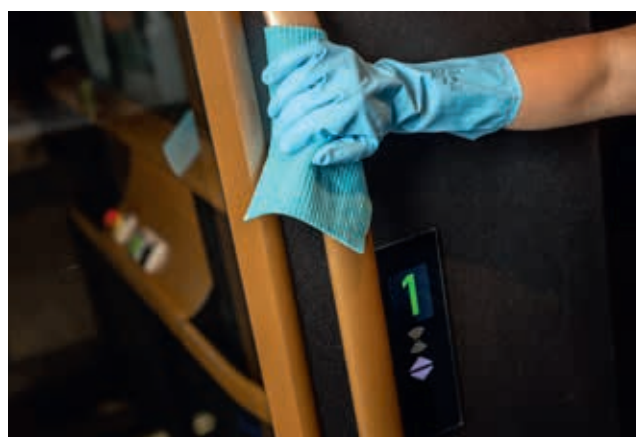
Le personnel de maintenance doit nettoyer le fond de la fosse ; cela fait partie des interventions de maintenance. Ne pas pénétrer dans la fosse pour la nettoyer.

4. Nettoyage de l'extérieur

Utiliser un chiffon, de l'eau chaude et du savon pour nettoyer les portes, la gaine et les vitres. Pour les surfaces en acier, veillez à utiliser un produit de nettoyage non corrosif.



Si vous possédez un élévateur extérieur, il est essentiel de maintenir une zone propre devant l'élévateur, exempte de graviers et de feuilles.



Nettoyer votre Cibes Air

FINITION LIN

La poussière est attirée par le lin. Un nettoyage régulier est indispensable pour les surfaces recouvertes de tissu. Nous recommandons l'utilisation d'un spray pour textile. La poussière a ainsi plus de mal à s'incruster et est plus difficile à enlever. Passer l'aspirateur sur le tissu avec un embout souple une fois par semaine.

Si le tissu a été taché, suivre les étapes ci-dessous :

- **Agir dès que possible**

Commencer par essayer d'enlever les taches avec un chiffon humide. Une mousse détergente adaptée au nettoyage des tissus et des meubles peut être utilisée pour les taches les plus difficiles. Toujours lire les informations sur le mode d'utilisation du produit. Ne pas utiliser de détachant qui ne soit pas destiné au nettoyage des tissus et des meubles car cela pourrait décolorer le tissu.

- **Toujours utiliser des chiffons blancs.**

Essayer de ne pas frotter la tache. Appliquer le détergent, laisser agir, puis presser la tache à plusieurs reprises avec un chiffon propre, une serviette en papier ou une éponge. Cela permet de résorber la tache. S'il est nécessaire de frotter, utiliser des mouvements circulaires vers le centre de la tache.

Si le tissu doit être désinfecté, il doit d'abord être soigneusement nettoyé. Noter que la désinfection du tissu peut entraîner une certaine décoloration des couleurs. Utiliser de l'éthanol neutre si nécessaire.

Éviter les désinfectants contenant de l'eau de Javel.

FINITION LAINE

La laine n'attire pas la saleté aussi rapidement que les autres tissus. Passer l'aspirateur ou broser le tissu une fois par semaine. Un nettoyage régulier permet de détecter les taches avant qu'elles ne s'incruster. Cela facilite leur élimination.

Si le tissu a été taché, suivre les étapes ci-dessous :

- **Gratter doucement** la tache et passer l'aspirateur / broser le tissu. Ne pas utiliser d'outil trop tranchant pour gratter car cela pourrait endommager le tissu si la tache a séché.
- **Utiliser un détergent ordinaire** de pH neutre, dilué dans de l'eau tiède si la tache est toujours là. Toujours lire les informations sur le mode d'utilisation du produit. Éviter d'humidifier fortement la laine car cela peut laisser des taches et faire rétrécir le tissu.
- **Essuyer autant possible** avec un chiffon sec, une serviette ou une éponge.
- **Presser le tissu à l'aide d'un chiffon sec**, d'une serviette en papier ou d'une éponge à chaque ajout d'eau, afin de retirer l'humidité et la saleté.
- **Utiliser de l'eau propre** sans détergent pour le nettoyage final. La zone peut apparaître plus sombre que le tissu sec autour de la tâche après le nettoyage à l'eau. Cela s'atténuera avec le temps.

La laine peut être désinfectée avec de l'éthanol mais cela endommagera la graisse naturelle de la laine (lanoline), provoquera des changements de couleur et raccourcira la durée de vie du tissu. Par conséquent, cette méthode ne doit être utilisée que s'il n'existe aucune autre alternative.



Lin



Laine

BRINGING PEOPLE TOGETHER

Fondée en 1947, Cibes Lift est l'un des plus grands fabricants d'ascenseurs compacts prêts à l'emploi au monde. Une ingénierie suédoise de haute qualité et un design scandinave remarquable sont les secrets de notre succès. Tous nos ascenseurs sont fabriqués dans notre usine en Suède et exportés vers plus de 70 pays par l'intermédiaire d'un réseau de 200 revendeurs certifiés. Cibes Lift fait partie de Cibes Lift Group.

Cibes

www.cibeslift.com info@cibeslift.com